

HÁBITAT MBYÁ GUARANÍ. USO DE TECNOLOGÍAS SUSTENTABLES Y METODOLOGÍAS PARTICIPATIVAS

Pablo Abiuso¹; Maria Andrea Benitez²; Andres Rogers³

¹Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales (FHycS) Universidad Nacional de Misiones (UNaM)/Facultad de Arquitectura y Urbanismo (FAU), Universidad Nacional del Nordeste (UNNe), Argentina, pabloabiuso@yahoo.com

²Facultad de Arquitectura y Urbanismo (FAU), Instituto de Investigación en Desarrollo y Vivienda (IIDVI), UNNe, Chaco, Argentina, abmaria@hotmail.com

³Práctica Sustentable,(PS) Córdoba, Argentina, arq.andres.rogers@gmail.com

Palabras clave: Hábitat y vivienda guaraní, investigación acción participativa, tecnologías sustentables, prácticas y conocimientos tradicionales.

Resumen

Las comunidades guaraníes históricamente han desarrollado su modo de ser en estrecha interacción con la denominada selva atlántica y en su relación con la misma han utilizado diversos recursos para la construcción de su hábitat. Actualmente la mayoría de las comunidades guaraníes asentadas en la provincia de Misiones, Argentina enfrentan un contexto en el cual la selva originaria de la cual obtenían la mayoría de sus recursos ha sido en gran medida arrasada. Se observa así un importante grado de precariedad en relación a las viviendas, en cuya construcción utilizan diferentes tipos de recursos que están a su alcance, así como también reciben asistencia de diferentes instituciones, las cuales en muchos casos contribuyen a generar una dependencia de las comunidades frente a los actores externos. El presente Proyecto reúne un equipo interdisciplinario e interinstitucional que en conjunto con la Comunidad Mbyá de Chafariz se propone desarrollar talleres de técnicas sustentables de construcción para el mejoramiento del hábitat de la comunidad, teniendo como principio la revalorización los conocimientos y prácticas tradicionales de los guaraníes, con el objetivo de fortalecer las capacidades de la comunidad y vivenciar un proceso de mejoramiento del hábitat en el cual los mismos son parte fundamental del proceso. Participan en este proyecto piloto docentes e investigadores de la FHycS de la UNaM, de la Facultad de Ingeniería de la UNaM, de la FAU de la UNNe, profesionales y equipo de la organización PS y otros profesionales independientes. Fue seleccionado en la convocatoria 2015 de Proyectos de Innovación y Vinculación Tecnológica de la Secretaría de Políticas Universitarias (SPU) del Ministerio de Educación de la Nación (MEN), y actualmente se encuentra en proceso de ejecución.

INTRODUCCIÓN

La mayoría de las comunidades y asentamientos Guaraníes (alrededor de 110 a la fecha) de la provincia de Misiones presentan importantes situaciones de precariedad en materia habitacional, sanitaria, alimenticia, etc. En ese contexto, la construcción de viviendas es uno de los procesos que se encuentran actualmente en una etapa de transformación dentro de las comunidades guaraníes. Así son pocas las comunidades que se encuentran localizadas en entornos selváticos bastante conservados y que cuentan con los recursos, saberes y prácticas que mantienen la construcción de viviendas tradicionales guaraníes. En la mayoría, se da una situación en la cual se utilizan los distintos tipos de recursos a los cuales tienen acceso los integrantes, entre ellos se utilizan árboles, palmeras, lianas, tacuaras y tierra del lugar; así como también madera aserrada, chapa de cartón, plásticos, chapa de zinc, clavos, etc.; y en algunos casos se observa la asistencia de instituciones del estado, religiosas y privadas que implementan la construcción de viviendas de emergencia, de madera y o de mampostería al interior de las comunidades.

Sin embargo, en la mayoría de las ocasiones la asistencia a las comunidades se realiza sin tener en cuenta las particularidades de las mismas (sociales, culturales, ambientales, etc.) y sin mecanismos apropiados que garanticen la participación de los integrantes de las

comunidades en esos procesos, por lo tanto en muchos casos no han contribuido a apoyar y afianzar procesos de autogestión sino que por el contrario han promovido una mayor dependencia de las comunidades en relación a los actores externos. Se plantea de esta manera la hipótesis de que el resultado de estos procesos ha contribuido a propiciar la dependencia de las comunidades para resolver determinadas cuestiones a las cuales en principio tienen condiciones propias de resolver. Esto a contribuido a la situación actual con familias guaraníes habitando en viviendas en un estado de precariedad importante, y que se encuentran a la espera de la asistencia, con dificultades para poder impulsar procesos internos de mejoramiento de la situación habitacional.



Figura 1. Foto de una vivienda de la Comunidad Guaraní de Chafariz, octubre 2014 (Créditos: F. Cairoli)

Las políticas públicas dirigidas a la población indígena, y en este caso guaraní, se han caracterizado por desconocer las prácticas sociales tradicionales de este pueblo, promoviendo diferentes tipos de actividades que han contribuido a la desorganización interna y a la mayor dependencia de actores externos para hacer frente a las necesidades internas de las comunidades. Las intervenciones externas han generado en muchas ocasiones “nuevas formas del liderazgo cuya legitimidad no provenía del propio medio social, sino de la agencia indigenista. Como resultado, en todos los casos se introdujeron por esa vía conflictos y crisis de representación y consenso que continúan hasta hoy.” (Gorosito, 2006, p.20).

En materia de asistencia habitacional, distintas instituciones (estatales y no estatales)¹ han y continúan implementando proyectos en los cuales los integrantes de las comunidades tienen poca y o nula participación resultando en intervenciones externas al interior de las comunidades que no se integran a las lógicas internas de las comunidades. Estas intervenciones se sustentan en una visión en la cual los pueblos indígenas son objeto de las políticas y no sujetos con los cuales construir de forma dialógica las políticas y proyectos para el mejoramiento de su situación. Por lo tanto, estas intervenciones en muchos casos no han contribuido a mejorar la situación habitacional, así como también han ocasionado en algunos casos problemas y /o promovido conflictos al interior de las comunidades.

En ese sentido, Pelli (1997, p.3) plantea que en los modelos convencionales y predominantes de la política habitacional enfocados hacia la carencia de servicios, se:

...reafirman los patrones de interrelación entre sectores marcadamente asimétricos predominantes en nuestra sociedad, según los cuales los sectores con mayor o con total disponibilidad de recursos y de poder de gestión se reservan las definiciones básicas de los problemas y de las soluciones así como la decisión sobre las estrategias para producirlas y la determinación de quienes son sus

¹ Entre ellas se puede mencionar al Instituto Provincial de Desarrollo Habitacional (I.PRO.D.HA.), la Unidad Ejecutora Provincial (U.E.P.), municipios locales, la Secretaría de Vivienda y Hábitat de la Nación, el Obispado de Posadas, y más recientemente iglesias de origen evangélico y ONGs.

destinatarios, y en qué condiciones. A los sectores carentes de recursos y de poder de gestión les es asignado el rol pasivo y subordinado de “beneficiarios”, receptores de beneficios con la forma de paquetes cerrados de bienes y servicios, pero les siguen siendo negados los roles de decisores, controladores, organizadores y opinadores.

El proyecto Hábitat y vivienda Mbyá Guaraní, desarrollo de un trabajo cooperativo con metodología participativa y uso de tecnologías sustentables de construcción con la Comunidad Mbyá Guaraní de Chafariz, Misiones, inscripto dentro de la Secretaría de Investigación y Postgrado (SInvP) de la FHyCS, UNaM, se propone abordar la problemática del hábitat dentro las comunidades Mbyá Guaraní de la provincia de Misiones a través de la puesta en práctica de una experiencia piloto en la cual se realizará un taller de capacitación en técnicas sustentables de construcción, con el doble objetivo de mejorar las condiciones habitacionales; y promover la autogestión y revalorización de las capacidades internas de la comunidad para enfrentar las necesidades de la misma.

El Arquitecto Pelli, con amplia experiencia en materia de hábitat popular y producción social del hábitat, plantea la posibilidad y la necesidad de promover a través de la política habitacional “patrones de interrelación que tiendan a corregir las carencias de poder de gestión y de integración social” (1997, p. 4), y en ese sentido, indica el rol que le cabe a la universidad en relación al trabajo conceptual, a la acumulación crítica de experiencia y a la formación de recursos humanos, los cuales pueden proporcionar una base sólida a la política habitacional para que supere “su meta habitual de acumular y entregar obras, y actúe sobre los tejidos íntimos de la pobreza habitacional y sobre las distorsiones profundas de la sociedad” (1997, p. 6).

Teniendo en cuenta estas ideas, este proyecto lleva adelante una propuesta interdisciplinaria en la que se integran para un trabajo en conjunto investigadores de la SInvP y el Programa de Posgrado en Antropología Social de la FHyCS, de la UNaM; de la Facultad de Ingeniería de la UNaM; de la FAU de la UNNe; de la organización PS y profesionales independientes. Se integran así los conocimientos antropológicos sobre la sociedad guaraní, los conocimientos técnicos de los profesionales de la arquitectura e ingeniería, los conocimientos en materia de producción social del hábitat, los conocimientos y prácticas de construcción sustentable en conjunto a los conocimientos y prácticas de los integrantes de la Comunidad Mbyá Guaraní de Chafariz.

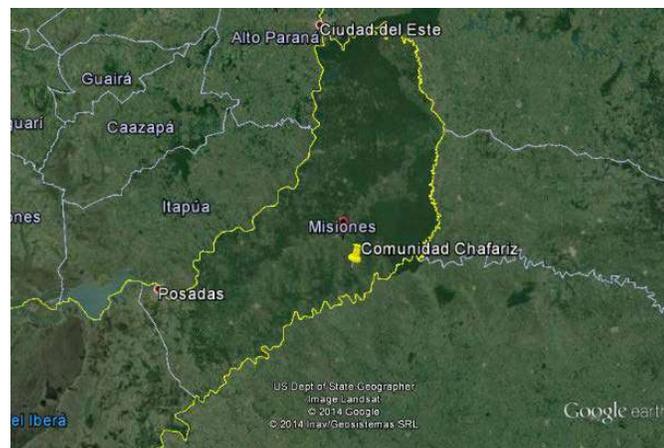


Figura 2. Localización geográfica de la Comunidad Guarani de Chafariz (Google Earth)

La comunidad esta localizada dentro del municipio de San Vicente, a la vera del arroyo Chafariz, el cual desemboca en el Río Uruguay. Actualmente está constituida por unas 20 familias y un total aproximado de 110 personas. Poseen título de propiedad de una parcela de 104 ha y si bien existe un lote lindero con selva bastante conservada, esta emplazada en una zona de producción rural, caracterizada por pequeños productores que se dedican principalmente al cultivo del tabaco.

El proyecto fue seleccionado en la Convocatoria 2015 de Proyectos de Vinculación e Innovación Tecnológica de la SPU del MEN y actualmente se encuentra en etapa de ejecución, desarrollando una serie de actividades y talleres entre el equipo técnico y los integrantes de la Comunidad de Chafariz.

OBJETIVO GENERAL

Promover el mejoramiento de las condiciones habitacionales de la población Mbyá Guaraní implementando capacitaciones en técnicas de construcción sustentable a través del uso de metodologías participativas, impulsando procesos de autogestión y de revalorización de las capacidades internas de las comunidades para enfrentar las necesidades de las mismas.

Si bien el proyecto tiene como objetivo general que guía su desarrollo al planteado arriba, confluyen a la vez otros igualmente importantes. En ese sentido, se plantea como otro objetivo poner en práctica un proceso institucional que transforma la tradicional relación que se desarrolla entre los actores externos y la comunidad indígena, para que durante el desarrollo del mismo se tenga en cuenta en primer medida las lógicas sociales, culturales, económicas y cosmológicas de la comunidad que sustentan sus acciones cotidianas.

En el mismo sentido, el desarrollo del proyecto apunta a llevar a la práctica una metodología de trabajo interdisciplinaria e interinstitucional en la cual diferentes espacios universitarios, junto a profesionales de una organización no gubernamental, profesionales independientes e integrantes de una comunidad impulsan de manera conjunta y coordinada un proceso de mejoramiento del hábitat.

ESTRATEGIA METODOLÓGICA

Uno de los desafíos del proyecto es que se propone utilizar una metodología de Investigación Acción Participativa, ya que se considera a esta propuesta metodológica como la más adecuada al trabajo con comunidades originarias, al promover la horizontalidad de las relaciones, la participación de los sujetos, el encuentro de saberes, y la organización colectiva.

A través del desarrollo de las distintas actividades se va generando un doble aprendizaje tanto del equipo técnico como de los integrantes de la comunidad. En ese sentido, se puede decir que es una estrategia que intenta recuperar aspectos intrínsecos del modelo de educación de las comunidades, en el cual la acción y la imitación de la acción generan el espacio de aprendizaje de prácticas y conocimientos (en algunos casos ancestrales) que van de la mano.



Figura 3. Reunión de trabajo y discusión entre integrantes del equipo y de la comunidad de Chafariz, junio 2016 (Créditos: R. Allica)

Se promueve una relación horizontal entre el equipo de investigación y los miembros de la comunidad, como sujetos pares que trabajan en conjunto; provocando un proceso de aprendizaje conjunto en el cual se produce conocimiento enfocado a la acción, y a través de la acción conjunta se produce conocimiento. Se utilizarán distintas técnicas y estrategias para desarrollar espacios de intercambios.

La finalidad u objetivo del método planteado es la transformación de una situación u estado de las cosas a partir del trabajo colectivo, ¿cómo se realiza este objetivo? Promoviendo la movilización e implicación del colectivo, fomentando la expresión de la creatividad social de los actores implicados en el proceso. Se desarrolla así una estrategia flexible abierta a las propuestas de la comunidad y su dinámica, planificando y desarrollando actividades promoviendo la participación, la valoración de los conocimientos propios de la comunidad y las capacidades de los mismos.

Dentro de esta estrategia de investigación, se plantea a la metodología de Taller como una de sus principales herramientas que posibilitan el desarrollo de distintas acciones con varios actores y en diferentes momentos. En ese sentido, se concibe al taller como una propuesta sociopedagógica que permite “cumplir con los siguientes objetivos: incentivar la autogestión, la participación activa y la organización de los sujetos involucrados, procurando que los mismos puedan identificar sus problemas, y diseñar e implementar las soluciones de la compleja problemática del hábitat popular” (Garzón et al, 2005, p.121).

El espacio de taller, para Garzón et al (2005, p.124), se transforma así en un escenario de capacitación orientado a:

- 1) Incrementar la dinámica de una organización adecuada, que permita a sus integrantes ser protagonistas de su desarrollo, para resolver las necesidades del sector y conducir a un proceso de reconocimiento de los valores e identidad propios, los cuales son sustento de tal desarrollo; 2) Configurar espacios sociales dialógicos que integren conocimientos y saberes culturales de los órdenes científico - tecnológico y cotidiano.

Estos autores plantean que este tipo de metodologías permiten aprender haciendo, y por lo tanto el espacio del taller se constituye en un “*prácticum reflexivo*”.

Se han utilizado también las herramientas del método etnográfico, ya que la observación participante, las entrevistas en profundidad y otros han sido tradicionalmente los métodos más adecuados desarrollados para la investigación con comunidades indígenas. El antropólogo Miguel Bartolomé (2003, p.203) en uno de sus textos en el que reflexiona sobre la importancia de la etnografía plantea en ese sentido, que:

...la sociedad en su conjunto y especialmente la clase política, están obligadas a tener mayor información respecto a estas sociedades alternas a la propia, las que no pueden seguir siendo imaginadas sino que deben ser conocidas para poder ser entendidas. No puede haber un diálogo igualitario construido como monólogo, en el cual uno de los interlocutores pretende imaginar al otro de acuerdo a su propia lógica o fantasía.

Además, ésta estrategia metodológica se relaciona estrechamente con la forma de trabajo del equipo de la organización Práctica Sustentable, los cuales organizan talleres prácticos, conferencias y exposiciones con el fin de facilitar el acceso a prácticas creadoras que involucren factores ambientales, económicos, socio-culturales y políticos. Funcionan como un nexo entre profesionales e investigadores de diversas temáticas relacionadas con la bioconstrucción, energías renovables y permacultura, y el público en general interesado en acceder a estos saberes dentro y fuera de instituciones académicas. Los talleres que dictan son cortos, intensivos y productivos, pasando de las instancias teóricas, donde los profesionales explican las técnicas, a las prácticas, donde estos guían a los participantes en el proceso de construcción, concretando la acción colectiva de aprendizaje en un producto finalizado eficiente y de gran utilidad, como lo es una vivienda. Durante todo el proceso se alientan y promueven la replicación de las prácticas sustentables aprehendidas durante los talleres por parte de los participantes, tanto capacitadores como capacitados.

La metodología de trabajo del equipo de P.S. se relaciona de una forma armónica con la metodología de trabajo tradicional de las comunidades guaraníes, en donde se prioriza la práctica y la colaboración, así como también con el tipo de tecnología tradicional y el uso de materiales naturales para la construcción de las viviendas.

RESULTADOS Y DISCUSIONES

El proyecto se encuentra en plena etapa de implementación, por lo tanto en este momento los resultados se refieren a las diferentes actividades que se están desarrollando, y se estima la realización del taller de capacitación en técnicas de construcción sustentable para septiembre - octubre del 2016.

Si bien las actividades formales de este proyecto se iniciaron en febrero del 2016 luego de haber sido notificados de su selección en la convocatoria de la SPU, el diálogo entre el coordinador y algunos integrantes del proyecto con los miembros de la Comunidad Chafariz para impulsar un proyecto de estas características se inició en la segunda mitad del año 2014 y durante la primera mitad del 2015 se elaboró el proyecto que se encuentra actualmente en ejecución.

En abril del 2016 se realizó la primera actividad de campo de este año, en la cual parte del equipo visitó la comunidad y tuvo una serie de reuniones con los integrantes de la comunidad para definir la estrategia de avance del proyecto, un plan de actividades general y para preparar la visita del equipo completo que por cuestiones meteorológicas se realizó a principios del mes de junio del 2016. En este último encuentro se desarrollaron varias actividades con el objetivo de definir en conjunto el espacio a construir, el uso destinado al mismo, los materiales y las técnicas a utilizar, así como también su ubicación y la planificación de las siguientes etapas: acopio de materiales, construcción de estructura, taller de capacitación, evaluación.

Se realizó una exposición sobre técnicas sustentables de construcción con imágenes de obras del equipo de PS y de su proceso de elaboración y construcción, en la cual pudieron observar techos verdes y con piedras, paredes con técnicas de quincha seca, húmeda, adobes, cimientos y estructuras, revoques, etc.

Se recorrió el espacio de la comunidad guiados por integrantes de la comunidad para verificar posibles recursos a utilizar en la construcción como ser tacuarales, yacimiento de arcilla y tierra, pastos para introducir en la mezcla para la quincha, piedras para los cimientos, etc.



Figura 4. Prueba de revoques de tres tipos sobre Opy, junio 2016.

Se realizó también un ejercicio de revoque sobre la pared posterior del *Opy*² con tres tipos de mezcla: a) tierra sola, b) tierra con arena, y c) arcilla con arena, en el que se verificó rápidamente las diferencias entre un revoque de tierra sola que se raja rápidamente y que es el que suelen realizar en sus construcciones tradicionales, y la firmeza de los revoques con agregados de arena. Participaron de esta actividad niños de la comunidad que estaban muy entusiasmados, generando un espacio de encuentro y aprendizaje mutuo. También se llevó adelante la proyección de los documentales “Uma casa, uma vida” y “Traços de terra” que muestran la experiencia de un proyecto llevado adelante por el equipo de TIBA³ y dos comunidades indígenas xavantes en Mato Grosso do Sul, Brasil, y una posterior discusión sobre algunos aspectos relevantes planteados en ambos documentales relacionadas con cuestiones similares al proyecto con la Comunidad de Chafariz.

Los integrantes de la comunidad plantearon que en reuniones familiares previas definieron que querían realizar la construcción de un espacio colectivo de reunión, en el cual puedan llevar adelante diversas actividades resguardados de las condiciones climáticas y la necesidad de un espacio cerrado para guardar documentación importante de la comunidad y de las familias. Luego de trabajar en varias reuniones el diseño, el tamaño, las técnicas y materiales a utilizar se recorrió el lugar donde se va a llevar adelante esta construcción y se realizó un planteo sobre el terreno de las dimensiones del mismo y de su orientación.



Figura 5. Planteo sobre el terreno del espacio comunitario a construir, junio 2016.

Se realizó un análisis técnico de las construcciones tradicionales guaraníes, el cual puede sintetizarse en un sistema con los siguientes elementos: a) estructura independiente de madera dura del monte; b) troncos menores verticales dispuestos a lo largo del muro bajo la estructura independiente y atados a la misma; c) tacuara dispuesta de forma horizontal como soporte del relleno de tierra atados a los troncos menores; d) relleno de tierra entre tacuaras; e) techo de tacuaras aplastadas y trenzadas con maderas de soporte; y f) piso de tierra (Keller, 2008).

Los habitantes de la comunidad plantearon dudas con respecto a sus propias técnicas de construcción ya que, si bien reconocen aspectos positivos de las mismas como por ejemplo la temperatura fresca en épocas de intenso calor, manifestaron la poca durabilidad de las mismas. Por ejemplo, el techo de tacuara aplastada dura entre 5 y 8 años y los revoques de tierra al rajarse rápidamente no aíslan a los troncos y tacuaras de la pared los cuales comienzan a deteriorarse.

La técnica propuesta y consensuada para la construcción del espacio comunitario de reunión incorpora las lógicas estructurales originales, reemplaza materiales ya escasos en la

² Templo y vivienda del *Opygua* (líder espiritual de la comunidad).

³ TIBA (Tecnología Intuitiva y Bio Arquitectura) es un espacio fundado en 1987 en Bom Jardim, RJ., Brasil por el Arq. Johan Van Lengen, autor del libro “El arquitecto descalzo”, dedicado a promover proyectos con este tipo de arquitectura y filosofía.

zona, agrega algunos elementos de fácil acceso y propone un sistema de cubierta distinto. Se resume en los siguientes elementos: a) estructura independiente de madera de eucalipto con el debido tratamiento para aumentar su durabilidad; b) entablillado de costaneros o tacuara a modo de contenedor del barro de relleno del muro; c) relleno del entablillado de tierra arcillosa y paja del área circundante a la obra; d) revoque de tierra arcillosa y arena; e) cimientado y sobrecimiento de piedra de la zona; f) cubierta verde.

En un primer momento se evaluó realizar una cubierta similar a la tradicional pero con algunos agregados como ser tratamiento de la tacuara, cielorraso y aislación hidrófuga; ya que la cubierta de tacuara provee a las viviendas un ambiente templado, sobre todo en la época de calor intenso. Lamentablemente en el área donde se encuentra la comunidad de Chafariz ya no se encuentran tacuaras a gran escala (el techo de una casa requiere 5 mil tacuaras con la técnica tradicional). La decisión de adoptar la técnica del techo verde tiene que ver con mantener la lógica térmica del techo, realizarla con materiales disponibles en la zona y por el interés que despertó en los integrantes de la comunidad este tipo de techos luego de la exposición sobre técnicas sustentables de construcción. Los materiales a utilizar son cartón como primera capa sobre el entablonado del techo, polietileno de 500 micrones, cartón sobre el polietileno, sustrato y vegetación.

Se realizó un plano de la estructura de la construcción para chequear la cantidad de materiales a utilizar y se pasó a una etapa en que la comunidad tiene que recolectar algunos materiales a su alcance (tierra, paja seca, piedras, tacuaras, arcilla) y se están realizando averiguaciones en la zona con posibles proveedores que puedan realizar el traslado a la comunidad de los materiales que van a ser comprados (postes, tablas, machimbre, arena, cemento, polietileno, etc.).

CONSIDERACIONES FINALES

El presente proyecto se plantea como una experiencia piloto en la que participan instituciones universitarias, una organización no gubernamental y profesionales independientes para la implementación de una nueva metodología de trabajo con comunidades guaraníes en relación al mejoramiento del hábitat. Implica un desafío importante a la hora de articular un equipo interdisciplinario con diferentes experiencias que aportan distintos conocimientos y prácticas al objetivo común del proyecto.

El origen de esta propuesta tiene que ver por un lado con un análisis de los proyectos y experiencias de construcción de viviendas en comunidades guaraníes en la provincia de Misiones de parte de distintas instituciones del estado en la actualidad, y por otro lado, del conocimiento y de la investigación sobre la sociedad y cultura guaraní y del trato con integrantes de las comunidades.

La construcción de viviendas y *opy* dentro de las comunidades guaraníes está ligada a prácticas de trabajo colectivo que fortalecen los lazos familiares, comunitarios y su relación con los dioses, así como también a un aprendizaje a través del cual los jóvenes desarrollan ciertas capacidades consideradas fundamentales para la conformación de una familia. Estos procesos propios se han ido alterando en las últimas décadas a partir de las dificultades que enfrentan las comunidades en los diferentes contextos y fundamentalmente como consecuencia de las intervenciones externas al interior de las comunidades.

La puesta en práctica de este proyecto lleva adelante una estrategia que busca interpelar e insertarse en esas lógicas propias de las comunidades guaraníes, con el objetivo de reconocerlas, impulsarlas y fortalecerlas. La capacitación en técnicas sustentables de construcción apunta en ese sentido a fomentar la autonomía intrínseca que tienen las comunidades para resolver las distintas situaciones a las que se enfrentan en el contexto actual.

La propuesta técnica planteada para esta capacitación propone un mayor uso de materiales al alcance de la comunidad, una técnica similar a la técnica de construcción tradicional con el aporte de condiciones que consideran necesarias hoy en día como ser una mayor

aislación del agua, durabilidad y fortaleza de las casas. Además mantiene y mejora las condiciones de aislación y regulación térmica de las viviendas tradicionales y *opy*; adaptándose de una forma armónica al contexto social y ambiental, y a los ciclos tradicionales de ocupación del espacio de las sociedades guaraníes.

Este proyecto al enmarcarse en la propuesta que se denomina *producción social del hábitat* hace foco en la centralidad que tiene en el hábitat y la vivienda la dimensión social, cultural y humana destacando las “múltiples interrelaciones que los potencian como factores de desarrollo y organización social, ordenamiento territorial, preservación ambiental y de fortalecimiento de la economía social y solidaria.” (Ortiz, 2011, p.14). Uno de los planteos destacados de ese enfoque, que se retoma en esta experiencia es el énfasis en el proceso y no en el objeto final a construir (en nuestro caso un centro comunitario), el cual suele ser la cuestión principal de los proyectos del estado de construcción de viviendas y mejoramiento del hábitat priorizando costos, cantidades, tipologías, etc. descuidando todo otro tipo de relaciones y aspectos fundamentales del trabajo con poblaciones originarias.

Ortiz plantea que “el hábitat, se piensa desde esta perspectiva, como producto social y cultural que implica la participación activa, informada y organizada de los habitantes en su gestión y desarrollo” (2011, p.15). Esta propuesta se hace más evidente y necesaria, cuando se relaciona con el concepto guaraní de *tekohá*, el cual se lo traduce popularmente como aldea. El concepto de *tekohá* es en ese sentido una noción territorial, pero como toda idea o concepto de las poblaciones originarias, remite a un complejo red de significaciones sociales, culturales, religiosas e históricas. Una traducción más acertada es la que lo define como el lugar donde vivimos bajo nuestra costumbre, el espacio donde se realiza el modo de ser guaraní (*tekó*). Su tamaño puede variar en superficie, pero estructura y función se mantienen igual: tienen liderazgo religioso propio y político y fuerte cohesión social. “El *tekohá* es una institución divina (*tekohá ñe’e pyru jeguangypy*) creada por *Ñande Ru*” (Melià, Grünberg, Grünberg, 1976, p.218). Estructuralmente está organizado en tres espacios y sus relaciones, el espacio de las casas y los patios; el espacio de rozado donde se realiza el cultivo de los principales alimentos generalmente dentro del monte pero próximo al espacio de las casas; y el espacio de monte o selva más amplio con el cual se tiene diferentes relaciones. La producción social del hábitat así como el *tekohá* implican la participación activa de las personas involucradas en la construcción y vivencia de su propio hábitat.



Figura 6. Niños de la comunidad Chafariz participando y jugando en la prueba de revoques.
Fotografía R. Allica, Junio 2016.

Se ha tenido en cuenta a la hora de elaborar la propuesta metodológica el proceso educativo a través del cual se da la socialización en las comunidades indígenas y en especial la guaraní. En ese sentido, los procesos y medios de transmisión de la educación indígena se realizan a través del valor del ejemplo y del valor de la acción los cuales se

manifiestan en muchas ocasiones a través del juego. Meliá (2008, p.21) dice que “el juego es posiblemente uno de los elementos más importantes de la educación indígena; se sabe que el niño aprende jugando. La originalidad está aquí en que el indígena, que ya desde pequeño juega a trabajar, después va a trabajar jugando”.

Esta propuesta utiliza esta dinámica cultural propia de los guaraníes y apuesta a consolidarla y fomentarla a través de ejercicios interactivos, diálogos interculturales, dinámicas de taller y de juego para elaborar de forma participativa el diseño de la construcción, la planificación de su realización y la construcción misma. Un punto importante que desarrolla el antropólogo Brand se refiere a las lógicas contrarias que por lo general fundamentan las acciones del Estado y de las poblaciones indígenas, las cuales al enfrentarse en situaciones concretas producen por lo general desencuentros derivados de estas lógicas diferentes. Brand plantea que hay “uma incompatibilidade radical entre a lógica administrativa do Estado e as lógicas étnicas tradicionais. A primeira, de caráter autoritário e centralizador e a segunda, assentada nas relações de parentesco e de prestígio, normalmente descentralizada e não hierarquizada” (Brand, 1999, p.4).

Teniendo en cuenta esta situación, Brand (1999, p.5) propone que las nuevas bases para una política indigenista responsable deben pasar por la superación de diversas dicotomías, tales como las que existen por ejemplo entre investigadores y agentes indigenistas, misioneros y funcionarios públicos,

onde os primeiros fazem suas pesquisas em campo e depois retornam para a academia, enquanto que os outros seguem definindo e implementando ações e projetos, apoiados apenas num conhecimento empírico, así como también entre la afirmação de que os índios, historicamente, nada sabem, sendo seu saber considerado imprestável e àquela que entende que eles devem saber, sozinhos, encontrar soluções para a parafernália de problemas resultantes fundamentalmente das graves perdas territoriais e que representam situações novas e inéditas.

La estrategia del proyecto se nutre así de las experiencias de antropólogos que han investigado y trabajado con poblaciones indígenas y guaraníes en diversos proyectos, de distintos proyectos en materia de hábitat y vivienda popular, de los talleres de capacitación, proyectos y obras con técnicas sustentables de construcción y de la amplia experiencia y conocimiento de la sociedad guaraní, la cual resulta una fuente de aprendizaje para los integrantes del equipo técnico del proyecto.

Como última actividad de cierre del proyecto se plantea una instancia final de evaluación conjunta entre el equipo técnico y los integrantes de la comunidad a los efectos de sintetizar y valorar los aprendizajes, logros, dificultades y problemas detectados durante el transcurso del proyecto, y pensar estrategias para poder darle continuidad a esta propuesta. En ese sentido se plantea como un primer paso que con su consolidación y difusión pueden aportar una estrategia alternativa a las que se llevan adelante actualmente desde otras instituciones del estado en las que no se garantiza la participación de las comunidades guaraníes en los proyectos de mejoramiento de su propio hábitat.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Bartolomé, M. (2003) En defensa de la etnografía. El papel contemporáneo de la investigación intercultural. *Revista de Antropología Social*, 12, 199-222. Madrid: Universidad Complutense de Madrid.

Brand, A. (1999). Mudanças e continuidades na política indigenista pós-1988. Seminário sobre novas bases para a política indigenista. Rio de Janeiro.

Garzón, B.; Auad, A.; Abella, M.; Brañes, N. (2005). La transformación del hábitat popular desde talleres integrados de investigación acción participativa. *Revista INVI*, Vol 20, nº 55, 121-138. Chile: Instituto de la Vivienda, Universidad de Chile

Gorosito, A. 2006. Liderazgos guaraníes. Breve revisión histórica y nuevas notas sobre la cuestión. *Avá Revista de Antropología*, nº 9, 11-27. Posada, Misiones, Argentina: Universidad Nacional de Misiones

Keller H. (2008). Las plantas usadas en la construcción y el acondicionamiento de las viviendas y templos guaraníes en Misiones, Argentina. *Bonplandia*, 17,65-81. Corrientes, Argentina: Instituto de Botánica del Nordeste

Melià, B. (2008). Educación indígena y alfabetización. Asunción: Centro de Estudio Paraguayos Antonio Guasch

Melià, B.; Grünberg, G.; Grünberg, F. (1976). Los Paî-Tavyterã: Etnografía guaraní del Paraguay contemporáneo. *Suplemento Antropológico*, 9. Asunción: Centro de Estudio Antropológico de la Universidad Católica

Ortiz, E. (2011). Producción social de vivienda y hábitat: bases conceptuales para una política pública. In: Arévalo, M. et al. El camino posible. Producción social del hábitat en América Latina. Uruguay: Trilce. p.13-40.

Pelli, V. (1997). La integración social como objetivo de las políticas habitacionales. In: Seminario Internacional Política Habitacional en Argentina, reestructuración global y desarrollo sustentable” Buenos Aires, 7, 8 y 9 de junio de 1995.

AGRADECIMIENTOS

Los autores agradecen a todos los integrantes de la Comunidad de Chafariz por abrirnos las puertas y darnos la oportunidad de realizar este trabajo en conjunto, en especial a Vicente Natalio Mendez, Cacique y auxiliar docente indígena, a Germán Mendez, Opyguá de la comunidad; a los demás miembros del proyecto y colaboradores, en especial a Ana María Gorosito Kramer, Rodrigo Dutra, Darío Ferreira, Lucía Cella, Pedro Peralta, Martín Mathot, Jaime Maestre, Rita Allica, Federico Cairoli, Emiliano Vitale, José Avalos, y Matías Barrientos.

AUTORES

Pablo Javier Abiuso Cabral, licenciado en antropología social, maestrando en gestión y desarrollo de la vivienda social, UNNe; maestrando en antropología social, UNaM; investigador y coordinador del Proyecto Hábitat y Vivienda Guaraní, UNaM.

María Andrea Benitez, magister en epistemología y metodología de la investigación científica, arquitecta, candidata doctoral en antropología social, docente e investigadora de la Facultad de Ciencias Económicas y de la FAU, UNNe, directora del IIDVI, FAU, UNNe.

Andres Rogers, arquitecto, socio fundador de IR Arquitectos, cofundador y coordinador de Práctica Sustentable y Plug-in Social.